

Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



M12 FDSS

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původní návodem k

používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcją oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

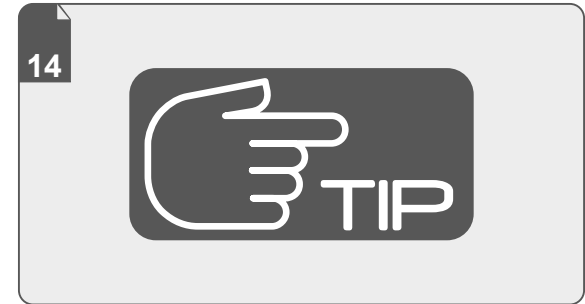
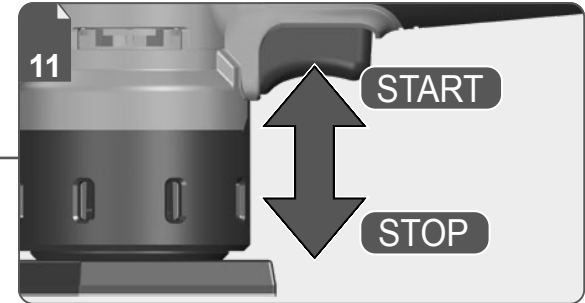
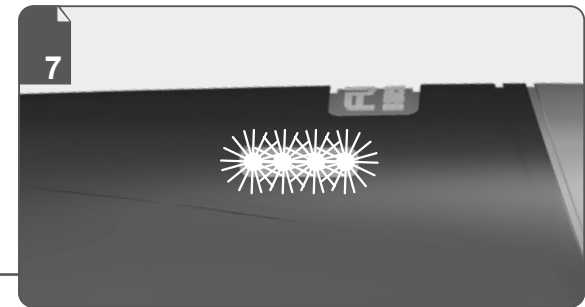
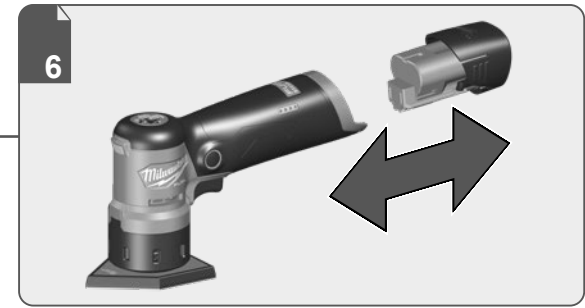
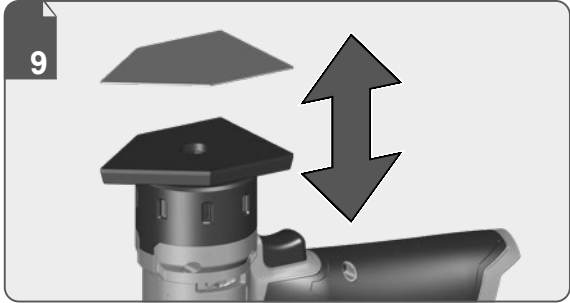
Оригинално ръководство за експлоатация

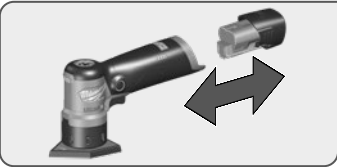
Instrucțiuni de folosire originale

Оригинален прирачник за работа

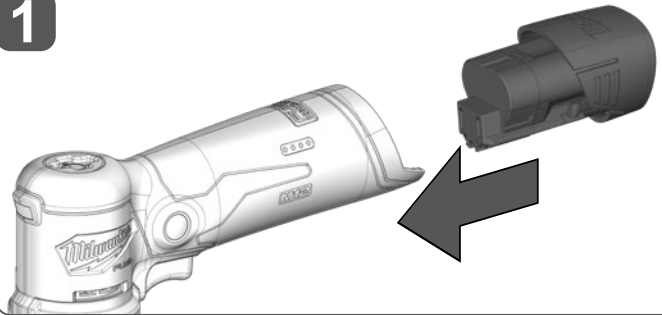
Оригінал інструкції з експлуатації

التعليمات الأصلية

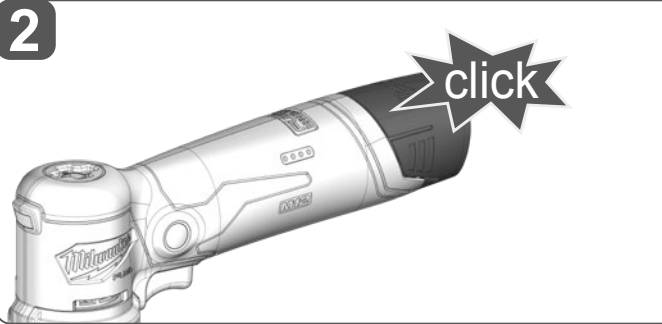




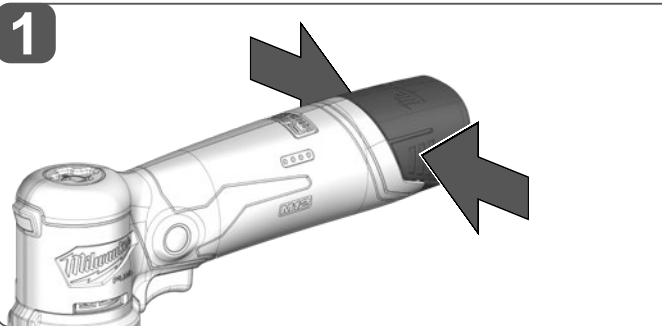
1



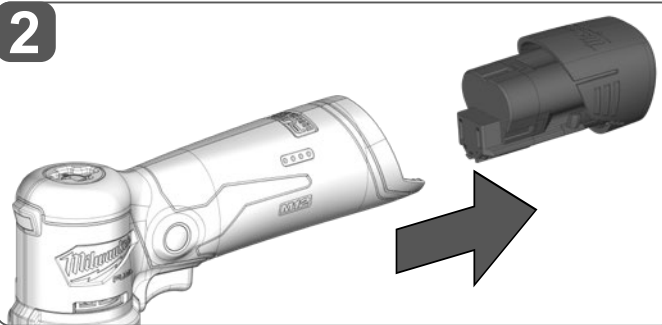
2



1



2



Remove the battery pack before starting any work on the machine.
Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar cualquier intervención na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vaurioilta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέστε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou pracou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulators.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Вийніть акумулятор из машини перед проведенням с неї яких-либo маніпуляцій.

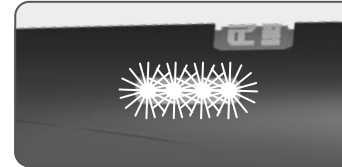
Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулятора.

Scoateți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.

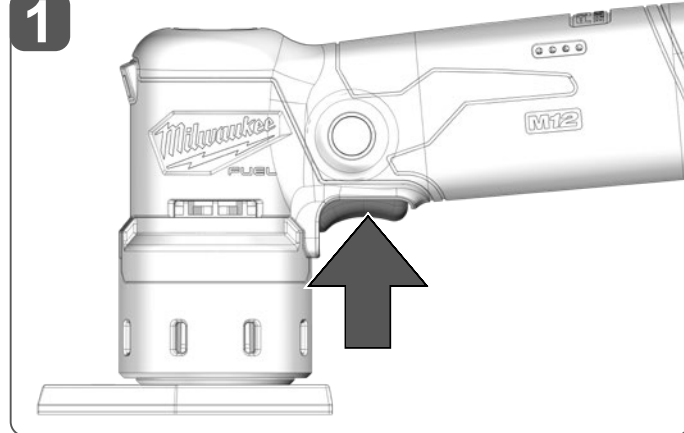
Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.

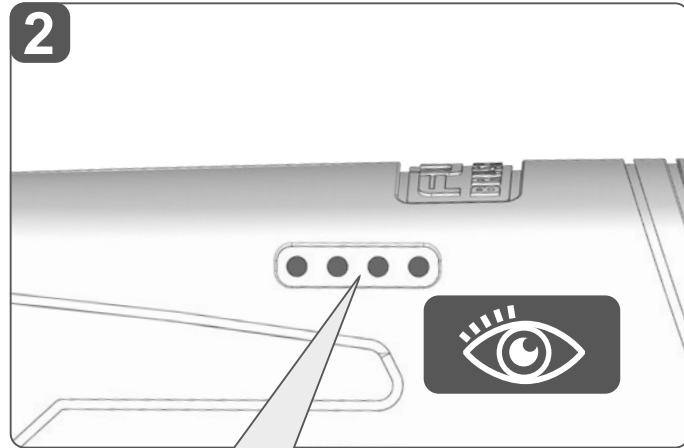
قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

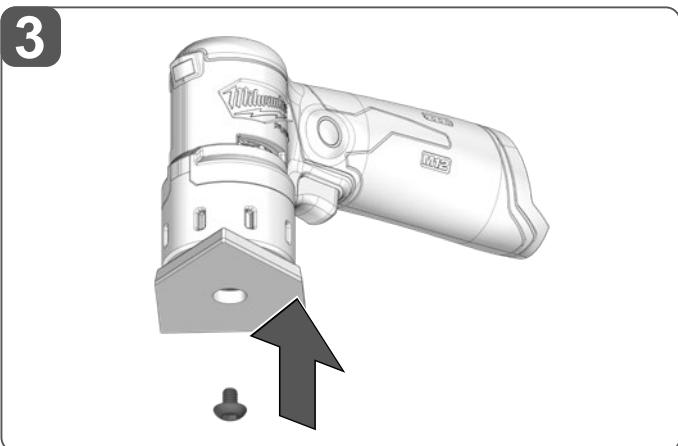
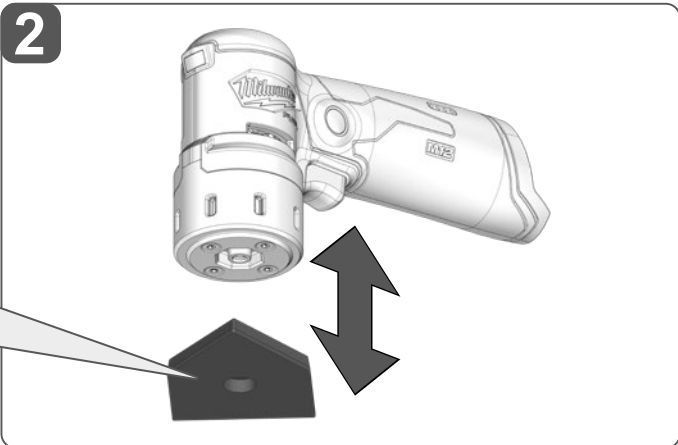
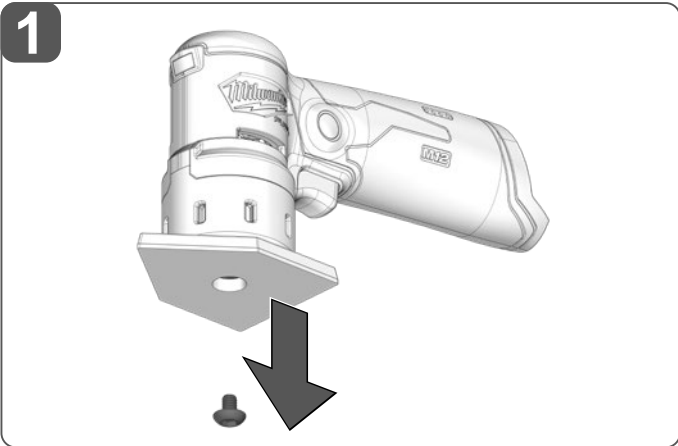
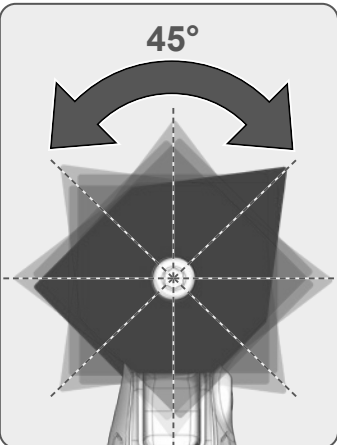


1



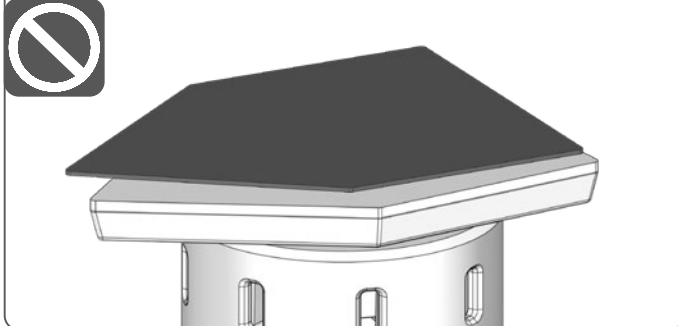
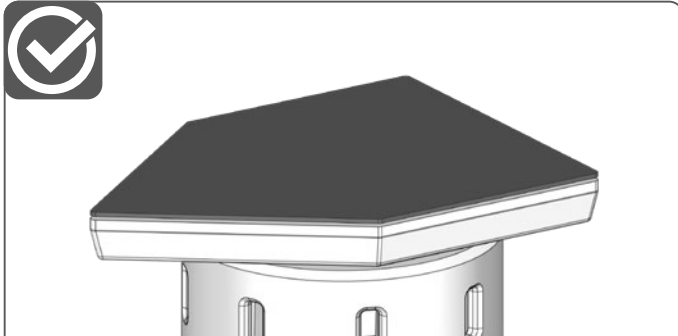
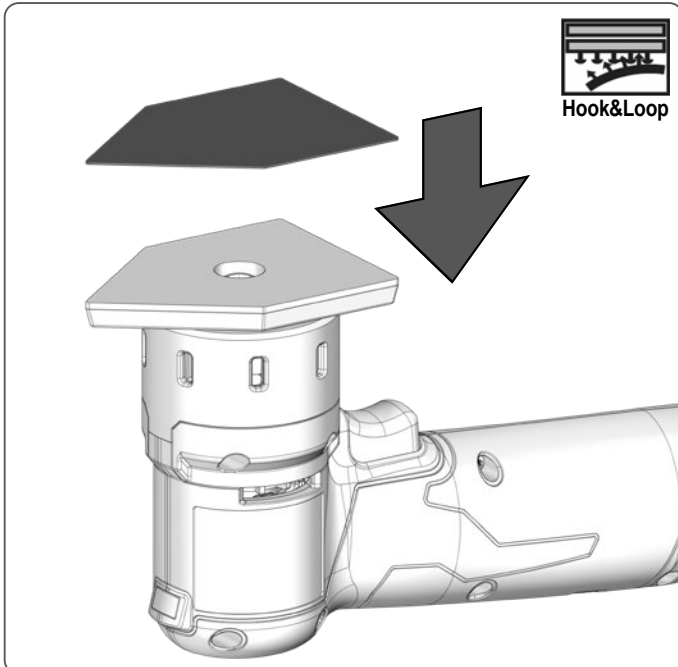
2





Press carefully the fuzzy side of sanding disc against the packaging pad, as firmly as possible.
 Die Haftseite des Schleifpads vorsichtig auf den Schleifteller auflegen und so fest wie möglich andrücken.
 Placer la face adhérente du disque abrasif avec précaution sur le plateau de meulage et presser aussi fermement que possible.
 Appoggiare attentamente il lato adesivo del disco levigatore sul piatto levigatore e premere il più forte possibile.
 Colocar cuidadosamente la parte adherente del disco lijador en el plato de lijar y presionar tan fuerte como sea posible.
 Colocar com cuidado o lado aderente da folha de lixa sobre o disco de lixa e pressioná-lo o melhor possível contra este.
 Plaats de hechtende zijde van de schuurpad voorzichtig op de schuurschijf en druk het zo vast mogelijk aan.
 Sæt sliberondellens fastgørelsesside forsigtigt på slibetallerkenen og tryk den så fast som muligt.
 Legg slipepadsens klebeside forsiktig på slipeplaten og tryk den på så fast som mulig.
 Placera slipkuddens vidhäftande sida försiktigt på sliplatten och tryck sedan så hårt som möjligt.
 Aseta hiomalaikan tarttumapinta varovasti hiomalevyllä ja paina se kiinni niin lujaa kuin suinkin mahdollista.
 Τοποθετήστε προσεκτικά την κολλητική πλευρά του γυαλόχαρτου στο δίσκο λείανσης και πιέστε το όσο πιο δυνατά γίνεται.
 Zmpara diskinin yapışkan tarafını zmpara tablasının üzerine dikkatlice oturtun ve mümkün olduğu kadar kuvvetli bir şekilde bastırın.
 Принавіть сторону брусового котука до брусної тарілки як найпевніше притисаючи.

Prilnavo stranu brusného kotouče položte na brusný talíř a čo najpevněji přitlačte.
 Prilnavú stranu brúsneho kotúča položte na brusný tanier a čo najpevnšie pritlačte.
 Stronę przyczepną podkładki szlifarskiej należy przyłożyć ostrożnie do tarczy szlifarskiej i jak najsilniej docisnąć.
 A csiszológépá tapadó oldalát helyezze óvatosan a csiszológéptányérra, és a lehető legerősebben nyomja rá.
 Oprijemalno stran brusilne podloge previdno položiti na brusilni krožnik in jo čim bolj močno pritisniti na krožnik.
 Stranu prijanjanja brusnog ruha oprezno postaviti na klizni tanjur i pritisnuti što jače.
 Pieļipšo slīpēšanas pamatnes pusi uzmanīgi novietojiet uz slīpēšanas diska un pēc iespējas stingrāk piespiediet.
 Kibijaja šlifavimo pado pusę atsargiai uždekite ant šlifavimo disko ir kaip galima stipriau prispauskite.
 Осторожно наложите липучку шлифовального круга на шлифовальную тарелку и прижмите настолько сильно, насколько это возможно.
 Прилепаващата страна на подложката за шлайфане се поставя внимателно върху шлифовъния кръг и се притиска колкото е възможно по-силно.
 Așezați cu atenție partea aderentă a suportului de material abraziv pe discul polizorului și apăsați-l cât puteți de tare spre acesta.
 Поставете ја страната за лепенје од влошката на основата од површината за мазање и притиснете ја што е можно поцврсто.
 Обережно покласти диск сторонуо з липучкою на шліфувальний таріпчастий диск та притиснути якнайміцніше.
 انضبط بعناية على الجانب غير الواضح من المطواة المنفردة في عكس قضيب التعبئة بالقصى قوة ممكنة.





Insulated gripping surface

Isolierte Grifffläche

Surface de prise isolée

Superficie di presa isolata

Superficie de agarre con aislamiento

Superficie de pega isolada

Geisoleerde handgrepen

Isolerede gribeflader

Isolert gripeflate

Isolerad greppyta

Eristetty tarttumapinta

Μονωμένη επιφάνεια λαβής

İzolasyonlu tutma yüzeyi

Izolovaná uchopovací plocha

Izolovaná úchopná plocha

Izolowana powierzchnia uchwytu

Szigetelt fogófelület

Izolirana prijemalna površina

Izolirana površina za držanje

Izolēta satveršanas virsma

Izoliuotas rankenos paviršius

Isoleeritud pideme piirkond

Изолированная поверхность ручки

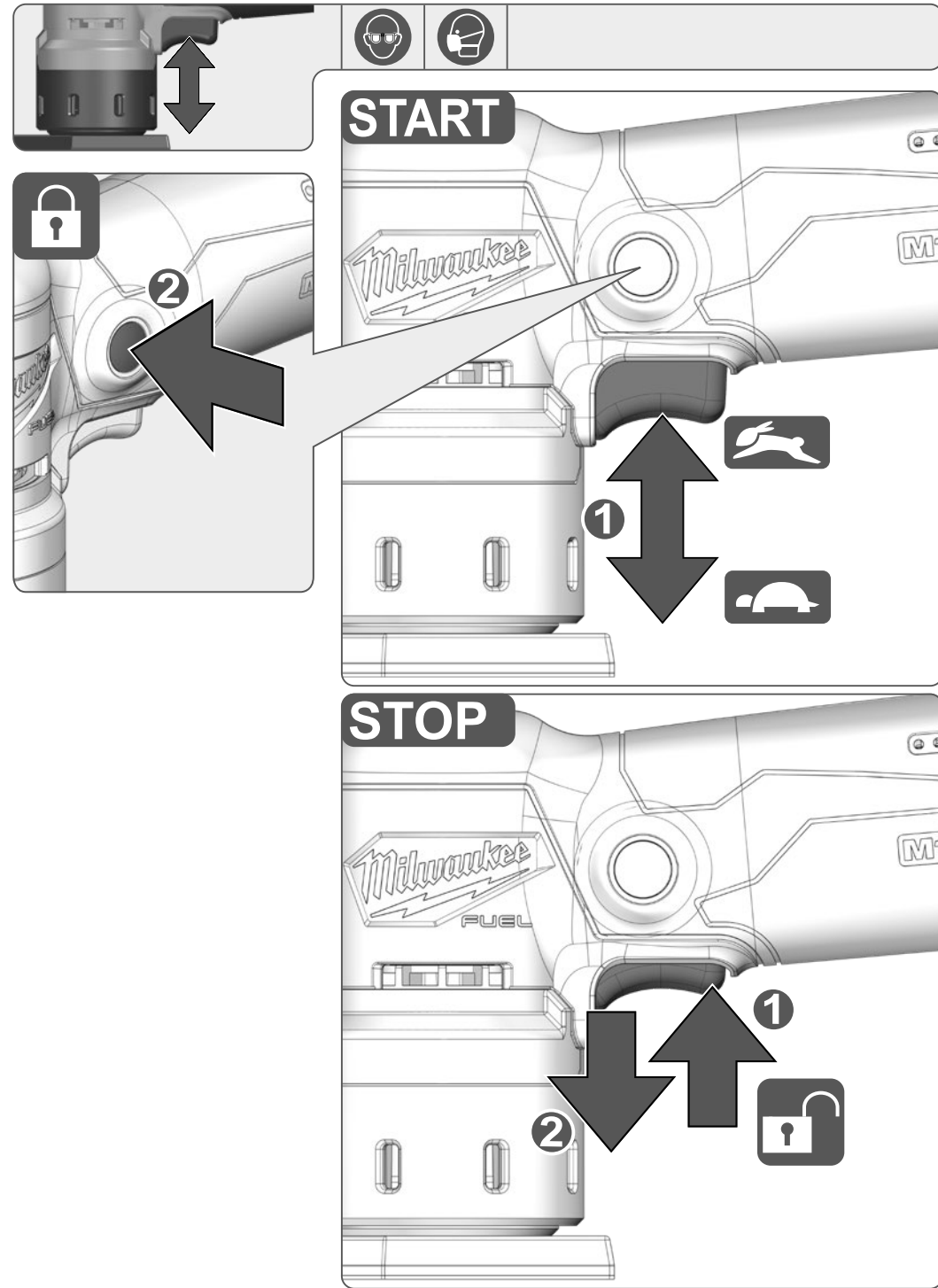
Изолирана повърхност за хващане

Suprafață de prindere izolată

Изолирана површина на дршката

Ізольована поверхня ручки

مساحة المقبض معزولة





1

0-8000 min⁻¹

2

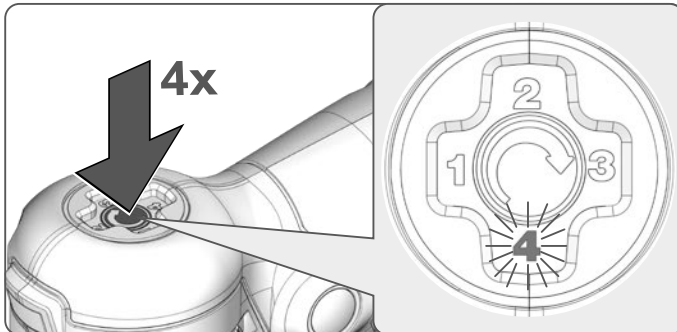
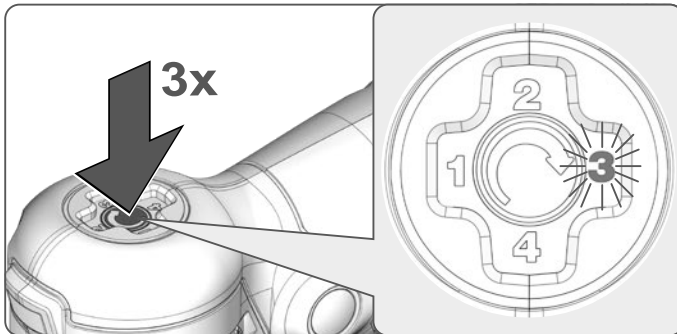
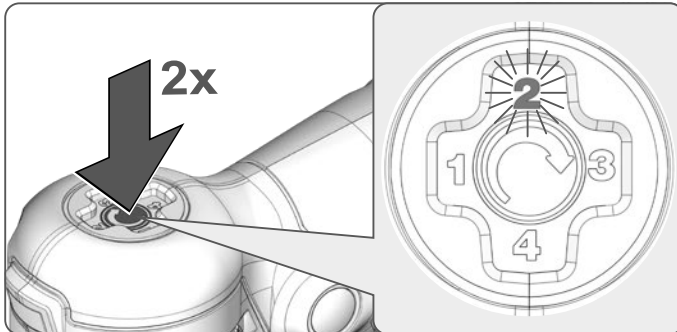
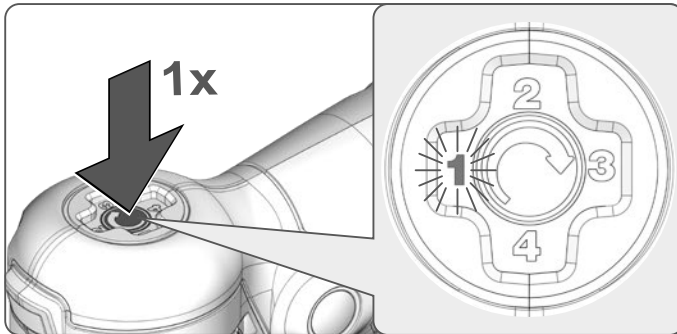
0-10000 min⁻¹

3

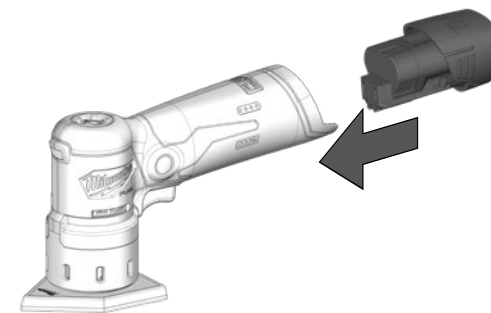
0-12000 min⁻¹

4

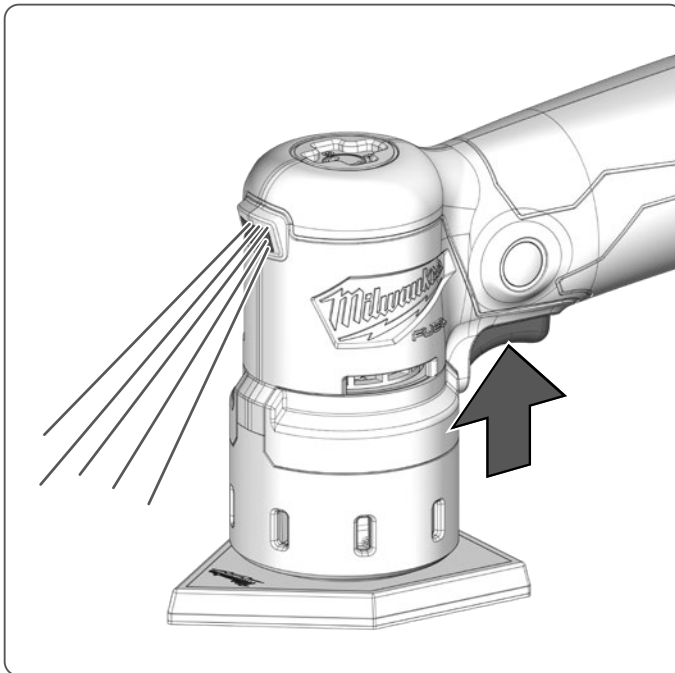
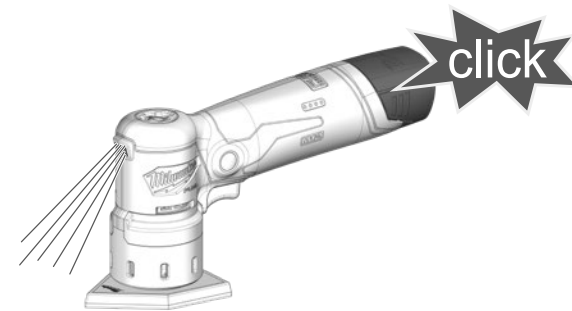
0-14000 min⁻¹



1



2



TECHNICKÁ DATA	M12 FDSS
Typ	vibrační bruska
Výrobní číslo	4914 26 01 XXXXXX MJJJJ
Napětí výměnného akumulátoru	12 V =
Volnoběžné otáčky 1/2/3/4	0-8000 / 0-10000 / 0-12000 / 0-14000 min ⁻¹
Průměr excentricity	1,5 mm
Rozměry brusné patky	88,8 x 63,5 mm
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	0,76 ... 1,00 kg
Doporučená teplota okolí pro provoz	-18 ... +50 °C
Doporučené akupaky	M12B...
Doporučené nabíječky	C12C; M12C4; M12-18...
Informace o hluku: Naměřené hodnoty odpovídají EN 62841. V třídě A posuzovaná hladina hluku přístroje činí typicky:	
Hladina akustického tlaku / Kolísavost K	64,69 dB (A) / 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu / Kolísavost K	75,69 dB (A) / 3 dB (A)
Používejte chrániče sluchu !	
Informace o vibracích: Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří směrů) zjištěnéve smyslu EN 62841.	
Hodnota vibračních emisí a _n / Kolísavost K	4,3 m/s ² / 1,5 m/s ²

VAROVÁNÍ!

Hladina vibrací a emisí hluku uvedená v tomto informačním listu byla měřena v souladu se standardizovanou zkouškou uvedenou v normě EN 62841 a může být použita ke srovnání jednoho nástroje s jiným. Může být použita k předběžnému posouzení expozice.

Deklarovaná úroveň vibrací a emisí hluku představuje hlavní použití nástroje. Pokud se však nástroj používá pro různé aplikace, s různými příslušenstvími nebo s nedostatečnou údržbou, mohou se vibrace a emise hluku lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice v průběhu celé pracovní doby.

Odhad úrovně expozice vibracím a hluku by měl také vzít v úvahu dobu, kdy je nástroj vypnutý nebo když běží, ale ve skutečnosti neprovádí úlohu. To může výrazně snížit úroveň expozice v průběhu celé pracovní doby.

Identifikujte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně pracovníka obsluhy před účinky vibrací a/nebo hluku, například: údržba nástroje a příslušenství, udržování rukou v teple, organizace pracovních schémat.

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce, popisy a údaje, které obdržíte s přístrojem. Pokud následující pokyny nedodržíte, může to vést k úderu elektrickým proudem, požáru nebo těžkým poraněním.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ A PRACOVNÍ POKYNY

Nesahejte do nebezpečného prostoru běžícího stroje. Pokud stroj běží, nesmí být odstraňovány třísky nebo odštěpky. Použijte ochranné vybavení. Při práci s elektrickým nářadím používejte vždy ochranné brýle. Prach vznikající při práci bývá zdraví škodlivý, a proto by se neměly vdechovat. Používejte odsávání prachu a navíc se chraňte vhodnou ochrannou maskou. Usazený prach dobře odstraňte, např. odsátím

Stroj okamžitě vypněte, zjistíte-li neobvyklé vibrace nebo jiné problémy. Stroj přezkoušejte, abyste zjistili příčinu problému.

Obráběný kus musí být řádně upnut, není-li dostatečně těžký. Vzhledem k nebezpečí zkratu se nesmí dostat do odvětrávací mezery kovu.

VAROVÁNÍ! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponožujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalín a zajistěte, aby do zařízení a akumulátoru nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

Používejte jen originální Milwaukee brusivo a lešticí příslušenství se suchým zipem.

Náhradní akumulátory ani nabíječku neotvírejte, skladujte je v suchu, chraňte před vlhkem.

Akumulátor systému M12 nabíjejte pouze nabíječkou systému M12. Nenabíjejte akumulátory jiných systémů.

OBlast Využití

Brusku je možné použít k broušení dřevěných, plastových, kovových, tmelových a lakovaných povrchů.

Nepoužívejte výrobek jiným způsobem, než jaký je uveden pro zamýšlené použití.

ZBYVAJÍCÍ RIZIKA

Ani při řádném používání není možné vyloučit všechna zbývající rizika. Při používání mohou vzniknout níže uvedené rizika, na která by měla obsluha dávat zvlášť pozor:

- Poranění způsobená vibrací. Přístroj držte pouze za určená držadla a omezte čas práce a expozice.
- Zatížení hlukem může vést k poškození sluchu. Noste ochranu sluchu a omezte dobu expozice.
- Poranění očí způsobená částicemi nečistot. Noste vždy ochranné brýle, pevně dlouhé kalhoty, rukavice a pevnou obuv.
- Vdechnutí jedovatých druhů prachu.

Upozornění na Lithium-Iontové baterie

Použití lithium-iontových baterií

Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení. Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít. K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabíjení vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:

Skladujte akumulátor v suchu při cca 27°C. Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacitě. Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

Ochrana proti přetížení u lithium-iontových baterií

Při přetížení akumulátoru příliš vysokou spotřebou proudu, například při extrémně vysokém kroučícím momentu, začne elektrické nářadí po dobu 5 sekund vibrovat, indikátor dobíjení začne blikat a motor se následně samočinně vypne.

K opětnému zapnutí uvolněte a následně opět stiskněte tlačítkový vypínač. Při extrémním zatížení dochází k příliš vysokému ohřevu akumulátoru. V tomto případě začnou blikat všechny kontrolky indikátoru dobíjení a blikají tak dlouho, dokud se akumulátor opět neochladí. V okamžiku, kdy indikátor dobíjení přestane blikat, je možné v práci opět pokračovat.

Přeprava lithium-iontových baterií

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.

Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu smějí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.

Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout. Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat. Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

PRACOVNÍ POKYNY

Běžné broušení s excentrickými bruskami

Při použití excentrických brusek je potřeba myslet na několik věcí:

- Na rozdíl od většiny brusek by se excentrické brusky měly na obrobek přiložit PŘED zapnutím nářadí. Pokud se bruska zapne před umístěním na obrobek, volně se pohybující podložka se může otáčet rychlostí, při které může dojít po kontaktu s obrobkem k poškrábání.
- Excentrickými bruskami se na rozdíl od většiny brusek může pohybovat po obrobku v kterémkoli směru (v případě dřeva bez ohledu na směr žilkování).
- Různý tlak vyvíjený na brusku bude mít vliv na rychlost jejího otáčení. Pro jemnou práci se doporučuje lehký tlak, pro hrubou práci středně silný tlak. Při nadměrném tlaku se podložka nebude dostatečně otáčet.
- Brusnou podložku držte na obrobku vodorovně. Budete-li brousit špičku nebo používat okraje brusné podložky, pak může být povrch nerovný a může se zkrátit životnost podložky.
- Po obrobku pohybujte brusku širokými souměrnými tahy. Budete-li brousit jedno místo příliš dlouho, může vzniknout prohlubeň a výsledkem může být nerovný povrch.
- Obrobek často kontrolujte, jelikož excentrické brusky brousí silněji než obyčejné orbitální brusky.

1. Přiložte brusku na obrobek a zapněte ji.

2. Dbejte na to, aby se brusný list vždy dotýkal obrobku naplocho, pohybujte bruskou po obrobku a přitom dělejte dlouhé táhlé pohyby.

3. Začněte obrušovat hrubým brusným papírem a postupně ho měňte za jemnější a jemnější, dokud nedocílíte požadovaného finišu. Pokud budete brusku používat například na dřevo, začněte s papírem o hrubosti 80, poté použijte papír o hrubosti 120, poté 180 a tak dále.

Odstranění nátěru nebo laku

1. Budete-li chtít odstranit několik vrstev nátěru nebo laku, odstraňte jich co možná nejvíce ředidlem na barvu nebo odlakovačem.

2. Zbytky oškrábejte škrabkou nebo jiným nástrojem na škrábání, a než přiložíte brusku na obrobek, nechejte povrch vychladnout a uschnout.

3. Zvolte si hrubý brusný papír, abyste předešli zanesení brusného papíru.

4. Bruskou pohybujte po nových místech, abyste předešli zahřívání a změkčení starého nátěru (barvy nebo laku).

5. Dělejte široké překrývající se pohyby, aby byl výsledný finiš jednotný.

6. Jakmile se pod starým nátěrem začne objevovat obrobek, vyměňte brusný papír za středně hrubý, abyste povrch obrobku nepoškrábali. Postupně bruste jemnějším brusným papírem, dokud nedosáhnete požadovaného finišu.

ČISTĚNÍ

Větrací štěrbinu nářadí udržujeme stále čisté.

ÚDRŽBA

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz. "Záruky / Seznam servisních míst")

Při potřebě podrobného rozkresu konstrukce, oslovte informaci o typu a čísle přímo servis a nebo výrobce, Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY

	Před spuštěním stroje si pečlivě pročtete návod k používání.
	POZOR! VAROVÁN! NEBEZPEČÍ!
	Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubovákú vyjmout výměnný akumulátor..
	Nepoužívejte sílu.
	Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle.
	Používejte při práci vhodnou ochranou masku.
	Příslušenství není součástí dodávky, viz program příslušenství.
	Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácnosti. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.
n_0	Volnoběžné otáčky
v	napětí
	Stejnosměrný proud
	Značka shody v Evropě
	Značka shody v Británii
	Značka shody na Ukrajině
	Značka shody pro oblast Eurasie

TECHNICKÉ ÚDAJE

	M12 FDSS
Typ	Vibračná brúska
Výrobné číslo	4914 26 01 XXXXXX MJJJJ
Napätie výmenného akumulátora	12 V ==
Otáčky naprázdno 1/2/3/4	0-8000 / 0-10000 / 0-12000 / 0-14000 min ⁻¹
Priemer okruhu kmitania.	1,5 mm
Rozmery brúsnej platne.	88,8 x 63,5 mm
Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	0,76 ... 1,00 kg
Odporúčaná teplota okolia pre prevádzku	-18 ... +50 °C
Odporúčané akupaky	M12B...
Odporúčané nabíjačky	C12C; M12C4; M12-18...
Informácia o hluku: Namerané hodnoty určené v súlade s EN 62841. V triede A posudzovaná hladina hluku prístroja činí typicky: Hladina akustického tlaku / Kolísavosť K Hladina akustického výkonu / Kolísavosť K	64,69 dB (A) / 3 dB (A) 75,69 dB (A) / 3 dB (A)
Používajte ochranu sluchu!	
Informácie o vibráciách: Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) zistených zmysle EN 62841. Hodnota vibračných emisií a _n / Kolísavosť K	4,3 m/s ² / 1,5 m/s ²

POZOR!

Úroveň vibrácií a emisií hluku uvedená v tomto informačnom liste bola meraná v súlade so štandardizovanou skúškou uvedenou v EN 62841 a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým. Môže sa použiť v predbežnom posúdení expozície. Deklarovaná úroveň vibrácií a emisií hluku predstavuje hlavné aplikácie nástroja. Ak sa však nástroj používa pre rôzne aplikácie, s rôznym príslušenstvom alebo s nedostatočnou údržbou, môžu sa vibrácie a emisie hluku líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň expozície počas celej pracovnej doby. Odhad úrovne expozície vibráciám a hluku by mal tiež brať do úvahy časy, keď je nástroj vypnutý alebo keď beží, ale v skutočnosti nevykonáva prácu. To môže výrazne znížiť úroveň expozície počas celej pracovnej doby. Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu pracovníka obsluhy pred účinkami vibrácií a/alebo hluku, ako je: údržba nástroja a príslušenstva, udržanie teplých rúk, organizácia pracovných schém.

POZOR!

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, vyobrazenia a údaje, ktoré dostanete spolu s prístrojom. Ak by ste nedodržali nasledujúce pokyny, mohlo by to mať za následok zásah elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo vážne poranenie. **Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ A PRACOVNÉ POKYNY

Nesiahať do nebezpečnej oblasti bežiaceho stroja. Triesky alebo úlomky sa nesmú odstraňovať za chodu stroja. Použite ochranné vybavenie. Pri práci s elektrickým náradím používajte vždy ochranné okuliare. Prach, ktorý vzniká pri práci je často zdraviu škodlivý a nemal by sa dostať do tela. používajte odsávac prachu a noste vhodnú masku proti prachu. Uskladnený prach dôkladne odstráňte, napr. vysať. Ak za chodu prístroja dôjde k výraznému kmitaniu alebo sa vyskytnú iné nedostatky, okamžite ho vypnite. Stroj skontrolujte, aby ste zistili príčinu. Opracovávaný obrobok musí byť pevne upnutý, pokiaľ nedrží vlastnou váhou. Z dôvodu nebezpečia skratu sa do vetracích otvorov nesmú dostať kovové predmety. **POZOR!** Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat. Používajte len originálne Milwaukee brúsne a leštiace nástroje so suchým zipsom. Výmenné akumulátory a nabíjacie zariadenia neotvárajte a skladovajte len v suchých priestoroch. Chrániť pred vlhkosťou. Výmenné akumulátory systému M12 nabíjajte len nabíjacími zariadeniami systému M12. Akumulátory iných systémov týmto zariadením nenabíjajte.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Brúska je možné použiť na brúsenie drevených, plastových, kovových, tmelových a lakovaných povrchov. Nepoužívajte výrobok iným spôsobom, než aký je uvedený pre zamýšľané použitie.

ZVÝŠKOVÉ RIZIKÁ

Aj pri riadnom používaní nie je možné vylúčiť všetky zvyškové riziká. Pri používaní môžu vzniknúť nasledovné nebezpečenstvá, na ktoré by mala obsluha dávať zvlášť pozor:

- Poranenia spôsobené vibráciou. Prístroj držte iba za určené držadlá a obmedzte čas práce a expozície.
- Zaťaženie hlukom môže viesť k poškodeniam sluchu. Noste ochranu sluchu a obmedzte dobu expozície.
- Poranenia očí spôsobené čistočkami nečistôt. Noste vždy ochranné okuliare, pevné dlhé nohavice, rukavice a pevnú obuv.
- Vdýchnutie jedovatých druhov prachu.

UPOZORNENIE NA LÍTIUM-IÓNOVÉ BATÉRIE

Použitie lítium-iónových batérií
Dlhší čas nepoužívané výmenné akumulátory pred použitím dobíť. Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon výmenného akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením. Prípäjacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržiavať čisté. Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobíť. K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabíť vybrať z nabíjačky. Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní: Skladujte akumulátor v suchu pri cca 27°C. Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacity. Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" fulfills all the relevant regulations and directives listed below and that the following harmonized standards have been used.

EG-KONFORMITÄTSEKLERUNG

Wir erklären als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt alle nachstehend aufgeführten relevanten Verordnungen und Richtlinien erfüllt und dass die folgenden harmonisierten Normen angewandt wurden.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons en tant que fabricant et sous notre seule responsabilité, que le produit décrit dans « Données techniques » est conforme à toutes les réglementations et directives pertinentes mentionnées ci-après et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

In qualità di produttore dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto nei "Dati tecnici" è conforme a tutti i regolamenti e tutte le direttive pertinenti elencati qui di seguito e che sono state usate le seguenti norme armonizzate.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Declaramos como fabricante y bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con todos los reglamentos y directivas detallados a continuación y que se han utilizado las siguientes normas armonizadas.

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Como fabricante, declaramos sob responsabilidade exclusiva, que o produto descrito sob "Dados Técnicos" corresponde com todos os regulamentos e diretivas abaixo que as seguintes normas harmonizadas foram utilizadas.

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij als fabrikant verklaren in uitsluitende verantwoording dat het onder "Technische gegevens" beschreven product aan alle onderstaand vermelde relevante verordeningen en richtlijnen voldoet en dat de volgende geharmoniseerde normen werden toegepast.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer som producent og eneansvarlig, at produktet, der er beskrevet under "Tekniske data", opfylder kravene i alle relevante forordninger og direktiver som nævnt nedenfor og at nedenstående harmoniserede standarder er blevet anvendt.

EF-SAMSVARSERKLÆRING

Som producent erklærer vi under eget ansvar at produktet som beskrives under « Teknisk data » opfylder alle relevante forordninger og direktiver som står opført nedenfor og at de følgende harmoniserede standarder har blitt brukt.

EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi som tillverkare förklarar under eget ansvar, att den produkt som beskrivs under "Tekniska data" överensstämmer med alla de nedan angivna relevanta förordningarna och direktiven och att de följande harmoniserade normen har tillämpats.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme valmistajan ominaisuudessa yksinvastuullisesti, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu tuote täyttää kaikki seuraavassa luetellut sitä koskevat asetukset ja direktiivit ja että seuraavia harmonisoituja standardeja on sovellettu.

ΑΝΑΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Ως κατασκευαστής δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά», πληροί όλους τους κανονισμούς κι όλες τις οδηγίες που αναφέρονται σχετικά παρακάτω, και για το οποίο έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα.

AT UYGUNLUK BEYANI

Üretici sıfatıyla tek sorumlu olarak "Teknik Veriler" bölümünde tarif edilen ürünün aşağıda sıralanan bütün ilgili yönetmelik ve direktiflere uygun olduğunu ve aşağıdaki uyumlaştırılmış standartların kullanılıldığını beyan etmekteyiz.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My jako výrobce prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že produkt popsáný v části „Technické údaje“ splňuje všechna příslušná nařízení a směrnice uvedené níže a že byly použity následující harmonizované normy.

ES VYHLÁŠENIE O ZHODE

My ako výrobca vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že produkt popísaný v časti „Technické údaje“ spĺňa všetky príslušné nariadenia a smernice uvedené nižšie a že boli použité nasledujúce harmonizované normy.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Jako producent oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w punkcie „Dane techniczne” odpowiada wszystkim poniższym istotnym rozporządzeniom oraz dyrektywom, a także iż zastosowano poniższe zharmonizowane normy.

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártóként egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a „Műszaki Adatok” alatt leírt termék megfelel a következőkben felsorolt minden releváns rendeletnek és irányelvnek, és hogy a következők harmonizált szabványok kerültek használatra.

ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi kao proizvođač izjavljujemo na osobnu odgovornost, da je proizvod, opisan pod "Tehnički podaci", sukladan sa svim relevantnim propisima i u nastavku navedenim smjericama i harmoniziranim normativima dokumenata.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Mi kao proizvođač izjavljujemo na osobnu odgovornost, da proizvod opisan pod "Tehnički podaci", ispunjava sve u nastavku navedene relevantne odredbe i smjernice i da su sljedeće harmonizirane norme bile primijenjene.

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs kā ražotājs un vienīgā atbildīgā persona apliecinām, ka "Tehniskajos datos" raksturotais produkts atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem un vadlīnijām, kas uzskaitītas turpmāk, un ka ir izmantoti šādi saskaņotie standarti.

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo vardu atsakingai pareiškiami, kad gaminys, aprašytas skyriuje „Techniniai duomenys“, atitinka visus toliau išvardytų susijusių reglamentų, direktyvų ir darnųjų standartų taikomus reikalavimus.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame tootjana ainuiskuliselt vastutades, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud toode on kooskõlas alpool nimetatud direktiivide asjaomaste eeskirjade ja ühtlustatud normdokumentidega ning et on kasutatud järgmisi ühtlustatud standardeid.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Мы как производитель под собственную ответственность заявляем о том, что описанное в разделе «Технические характеристики» изделие отвечает всем нижеперечисленным соответствующим предписаниям и директивам и что в отношении него применяются следующие гармонизированные стандарты.

DEKLARACIJA ZA СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

V качестве то си на производител декларираме на собствена отговорност, че продуктът, описан в „Технически данни“, отговаря на всички изброени по-нататък приложими регламенти и директиви и че са използвани посочените хармонизирани стандарти.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

În calitate de producător declarăm pe propria răspundere că produsul descris la "Date tehnice" este în concordanță cu toate regulamentele și directivele relevante de mai jos și că au fost utilizate următoarele norme armonizate.

EK-DEKLARACIJA ZA SOOBRAZNOT

Kako proizvođač, izjavjuvamo pod celopisna odgovornost дека производот опишан во „Технички податоци“ подолу е во согласност со сите релевантни одредби и регулативи наведени подолу и дека се користени следниве усогласени стандарди.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЕС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Як виробник, ми заявляємо на власну відповідальність, що виріб, описаний у розділі "Технічних даних", відповідає всім застосовним положенням директив і приписам перерахованим нижче, і що щодо нього були використані наступні гармонізовані стандарти.

إقرار المطابقة وفقاً للمواصفات الاتحاد الأوروبي بموجب هذا نعلن كشركة منتجة وعلى مسؤوليتنا المنفردة، أن المنتج الموصوف تحت "البيانات الفنية" يطابق جميع الأوامر والتوجيهات الهامة المذكورة فيما يلي وقد جرى فيها استخدام معايير التوافق التالية.

2011/65/EU (RoHS)
2014/30/EU
2006/42/EC

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-4:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2022-01-21

Alexander Krug
Managing Director



Authorized to compile the technical file
Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.
Autorisé à compiler la documentation technique.

Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica
Autorizado para la redacción de los documentos técnicos.

Autorizado a reunir a documentação técnica.
Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten
Autoriseret til at udarbejde de tekniske dokumenter.

Autoriseret til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen
Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation.
Valtuutettu kokoamaan tekniset dokumentit.

Εξουσιοδοτημένος να συντάξει τον τεχνικό φάκελο.

Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir.

Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.

Spĺnomocnený zostaviť technické podklady.

Upełnomocniony do zestawienia danych technicznych

Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva

Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije.

Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije.

Pilnvarotais tehnikās dokumentācijas sastādīšanā.

Igalīotās parengti tehnius dokumentus.

On volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.

Уполномочен на составление технической документации.

Упълномощен за съставяне на техническата документация

Ïmputernic să elaboreze documentația tehnică.

Ополномоштен за составување на техничката документација.

Уповноважений із складання технічної документації.

معمتدة للمطابقة مع الملف الفني

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" fulfills all the listed below relevant regulations and that the following designated standards have been used.

S.I. 2012/3032 (as amended)
S.I. 2016/1091 (as amended)
S.I. 2008/1597 (as amended)

BS EN 62841-1:2015
BS EN 62841-2-4:2014
BS EN IEC 55014-1:2021
BS EN IEC 55014-2:2021
BS EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2022-01-21

Alexander Krug
Managing Director

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

Authorized to compile the technical file:

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow, SL7 1YL
UK

Copyright 2022
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow, SL7 1YL
UK

(01.22)

4931 4251 19